



# EL IDIOMA ESPAÑOL Y NUESTRAS FUTURAS GENERACIONES

La importancia de estudiar y certificar el nivel del idioma español

## PEAD PROGRAMA UN CURSO DE ESPAÑOL

Japón es un país muy competitivo, los estudiantes se esfuerzan por conseguir ingresar a buenas escuelas secundarias superiores (高校 Kōkō) o universidades (大学 Daigaku), para ello presentan una serie de documentos que acrediten su capacidades. Nuestros jóvenes pueden ganar puntos importantes para ingresar a una mejor institución si estudian y certifican su nivel de español. Esta acreditación les genera mayores oportunidades frente a otros postulantes. Japón se abre cada vez más al mundo globalizado, por ello sus relaciones internacionales se fortalecen cuando sus estudiantes y pobladores hablan más de un idioma. Se está dando más fuerza al aprendizaje del inglés en las escuelas y esto amplía el panorama de otras lenguas como el español.

Nuestros hijos tienen una gran ventaja por ser el español su lenguaje materno y para sumar a este fin, PEAD KYODAI viene proyectando un Programa de Cursos de Español dirigido a niños y jóvenes dentro de su plataforma de estudios. Con un diseño amigable y ejercicios interactivos, los estudiantes podrán aprender de forma práctica y lúdica a hablar y escribir en español desde el nivel básico. El dominio del español podrá ayudar a muchos niños y jóvenes a impulsar su interés por la lectura en español, a estudiar otros cursos en este idioma y a tener una comunicación más fluida. Esta propuesta contará con ejercicios interactivos de gramática, vocabulario y actividades de lectura orientada a la producción de textos. Inicialmente se ofrecerá el curso con dos módulos del nivel básico I y 2. Los pre-requisitos son: saber leer y escribir, facilidad en el uso de computadoras y acceso a internet.

Estos cursos pueden beneficiar a muchos jóvenes para que mejoren su nivel de español y presenten los exámenes para certificar; este programa está en estructuración y esperamos sea de ayuda para toda la comunidad hispanohablante que reside en Japón y por qué no, en otros países.

## JÓVENES PREPARÁNDOSE PARA LOS EXÁMENES DE ESPAÑOL

En la ciudad de Hadano, prefectura de Kanagawa, desde hace más de tres años se ha formado un taller de español para niños de primaria llamado "Amigos", de la experiencia de los estos padres es que nace la iniciativa de organizar un curso para jóvenes con el fin de presentarse a los exámenes DELE. Sobre el tema una de las maestras nos comenta: "Nosotros enseñamos a niños pequeños lectoescritura y vocabulario en español, pero al ver que en la secundaria los jóvenes dejaban de estudiar decidimos organizar un curso para que continúen; al inicio no fue fácil motivarlos, pero cuando junto a sus padres, se les explicó los beneficios de la certificación y lo útil que puede ser para su futuro, se animaron y es así como surge este proyecto. Estamos muy contentos por el gran apoyo que brindan los padres y el interés que están demostrando los jóvenes ya que todos tienen muchas actividades, algunos vienen de lejos y a pesar de ello se dan tiempo para estudiar español; son 13 alumnos que asisten todos los sábados de 6 a 8 pm desde el mes de mayo del año pasado y la meta es lograr que en el primer año aprueben el A1 y al final del segundo año lleguen al tercer nivel que es el B1".

Les preguntamos a los estudiantes qué significa para ellos el curso y la certificación a la que pueden acceder y estas son algunas de sus opiniones:

— "Pensé que sabía mucho español, en el curso me di cuenta que no se el significado de muchas palabras, que no puedo escribir bien o leer correctamente, ahora se que tengo que estudiar español y me gusta, quiero estudiar hasta dar el examen más difícil".

— "Nunca había pensado en dar un examen de español, no sabía que existía. Pienso que me ayudará cuando quiera entrar a la universidad y si escojo una carrera relacionada a idiomas puedo escoger otro idioma ya que el español ya lo tendría aprobado".

— "Yo no quería venir, pensé que no sería importante, pero ahora pienso diferente; hablo más español en casa y puedo comunicarme



mejor con mis padres y con mi familia de Perú".  
— "Mi madre me comentó la idea de estudiar para dar examen de español y no me entusiasmó, pero cuando me explicó que me podría servir para ingresar al Koko, conseguir un mejor trabajo o hasta viajar pensé en que si me podría ser útil dar el examen para mi futuro".

## LOS PADRES SON LOS MEJORES MOTIVADORES

El profesor Amadeu Gilbert es español y graduado en Inglaterra como profesor de inglés y con una maestría en traducción e interpretación, lleva muchos años dedicado a la enseñanza de inglés y español tanto en el extranjero como en Japón, país donde reside desde hace varios años. Él dicta el curso para el examen DELE en la ciudad de Hadano y nos comenta: "Lo más importante que he visto en estos meses es la valoración que le han dado los jóvenes al idioma español; el hecho de que tengan un examen, de que vean que no es tan fácil y que tienen que estudiarlo les ha proporcionado un interés más profundo y piensan en lo bueno que puede ser para su futuro. Su español necesita mejorar, quizás para su edad no manejen un nivel de un joven que vive en un país de habla hispana, pero es muy bueno y sería una pena que se perdiera esa capacidad. Si los padres se interesan por pedirles a sus hijos que estudien español para luego certificar, esto puede poner al español, a ojos de sus hijos, en un nivel más equilibrado con respecto al japonés; para ellos el japonés y el inglés pueden ser los únicos idiomas que valen la pena estudiar porque son los únicos que a nivel institucional tienen que ser estudiados y dar exámenes; pero si el español se certifica, la lengua se equipara un poco más y gana prestigio en la mente de los chicos; son los padres los más importantes motivadores e impulsores de que sus hijos estudien español". ■



## EXÁMENES DE ESPAÑOL EN JAPÓN - DELE

El DELE es un examen de valor internacional que certifica las capacidades y dominio del idioma español y lo otorga el Instituto Cervantes en nombre del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España; consta de 6 niveles (A1, A2, B1, B2, C1 y C2) siendo el A1 el más fácil. En Japón se realizan 3 convocatorias al año y en cada una se presentan más de medio millar de personas. Existe también el DELE ESCOLAR para jóvenes de entre 11 y 17 años, ellos pueden dar el nivel A1, A2 y B1; para ellos la convocatoria es solo una vez al año.

Desde hace 2 años, los hijos de hispanohablantes nacidos y/o que viven en Japón pueden acceder a estos exámenes; anteriormente había una serie de requisitos que lo dificultaban.


Un coordinador de estos exámenes nos comenta: "En Japón para buscar un trabajo o certificar su nivel de español las personas dan el examen DELE; es una gran ventaja si este se realiza durante la edad escolar ya que puede valerle puntos importantes al acceder a una mejor institución educativa y una motivación para seguir avanzando en el camino del aprendizaje de español. El DELE ESCOLAR tiene el mismo valor que el de adultos pero la temática de los ejercicios está orientada a la edad de los postulantes; en la certificación no aparece en ninguna parte la palabra "escolar" y es un documento que les sirve de por vida sin fecha de caducidad".

Si desea más información sobre el Taller de español "Amigos" puede ingresar a:

<https://www.facebook.com/talleramigoshadano/>

Si desea más datos sobre los exámenes DELE:

[http://tokio.cervantes.es/es/diplomas\\_espanol/informacion\\_diplomas.htm](http://tokio.cervantes.es/es/diplomas_espanol/informacion_diplomas.htm)



**P**ROGRAMA

**E**DUCCIÓN

**A**

**D**ISTANCIA

**LEE • MIRA • ESCUCHA  
COMPARTE • APRENDE**

**PEAD KYODAI** brinda educación básica en los niveles **Inicial, Primaria y Secundaria** en la modalidad de educación a distancia con reconocimiento oficial del **Ministerio de Educación del Perú**.

Informes e inscripciones:

☎ 03-3280-1031  
✉ peadunidos@kyodai.co.jp  
✉ peadunidos@kyodai.com.pe

